

CERVANTES GLOBAL, GENIAL, INTERMEDIAL, VIRTUAL

Cuatro términos en honor a los cuatro siglos que han pasado desde la muerte del escritor más importante del mundo hispánico.

CERVANTES GLOBAL. El carácter global del mundo cervantino se refleja en su recepción mundial, pero más aún en su poder transgresor que rompe los moldes del pensamiento y de la estética tradicionales.

CERVANTES GENIAL. Con su enorme impacto, el Genio Cervantes ha creado mundos híbridos e ideas transgresivas que influyen en todos los campos del mundo intelectual.

CERVANTES INTERMEDIAL. El conjunto de la obra cervantina es uno de los tesoros más abundantes para la inspiración intermedial, desde las ilustraciones de Gustave Doré hasta el cine, desde la intervención artística pública hasta el jazz.

CERVANTES VIRTUAL. Los archivos en la red han logrado describir la diseminación concreta, la riquísima recepción y los ecos intertextuales que hacen del manco de Lepanto un autor omnipresente en las figuraciones del saber moderno.



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES



Información e inscripción:
prensa.berlin@cervantes.es

Instituto Cervantes Berlin
Rosenstr. 18-19
D-10178 Berlin
Tel.: +49 (0)30 25 76 18-0
berlin@cervantes.es

Humboldt-Universität zu Berlin
Unter den Linden 6
D-10099 Berlin
Tel.: +49 (0)30 2093-0
dieter.ingenschay@hu-berlin.de

Universität des Saarlandes
Campus C 5 2, 313
D-66123 Saarbrücken
Tel.: +49 (0)681 302-0
reinstaedler@mx.uni-saarland.de



BOTSCHAFT VON SPANIEN



CER VAN TES

GLOBAL GENIAL INTERMEDIAL VIRTUAL

Un coloquio en celebración del IV
centenario del fallecimiento
de Miguel de Cervantes Saavedra

13-14 OCTUBRE 2016
INSTITUTO CERVANTES BERLIN

JUEVES, 13 DE OCTUBRE

- 9.30 h** **Palabras de bienvenida y apertura**
D. Pablo García-Berdoy Cerezo, Embajador de España en Alemania
Dieter Ingenschay, Humboldt-Univ. zu Berlin
- 10.00-10.45 h** **Ponencia de inauguración**
Hans-Jörg Neuschäfer (Univ. des Saarlandes): “Utopía en clave de humor: Transgresiones igualitarias en la segunda parte del *Quijote*”
- 11.00-12.30 h** **Mesa 1. Moderación: Janett Reinstädler**
Hans Christian Hagedorn (Univ. de Castilla-La Mancha): “*Don Quijote* en las suites de jazz de Kenny Wheeler, Mitsuki Kanno, Roberto Nannetti, Ron Westray y Tom Harrell”
Tilmann Altenberg (Cardiff Univ.): “Cervantes in the Gutter. Comic Adaptations of *Don Quijote*”

- 14.15-15.45 h** **Mesa 2. Moderación: Dieter Ingenschay**
Janett Reinstädler (Univ. des Saarlandes): “Dimensiones transmediales del sueño quijotesco: La cueva de Montesinos y el cine”
Fernando González Moreno (Univ. de Castilla-La Mancha): “Últimos pasos de la Iconografía textual del *Quijote*”
- 15.45-16.00 h** **Café**
- 16.00-17.30 h** **Mesa 3. Moderación: Ingrid Simson**
Germán Barreiro González (Univ. de León): “La muerte del Príncipe de los Ingenios desde su obra póstuma y su viaje imaginario”
Wolfgang Matzat (Univ. Tübingen): “Aspectos del cronotopo español en las *Novelas ejemplares*”
- 18.00 h** **Fernando Bouza** (Univ. Complutense de Madrid): “Cervantes, Velázquez y las políticas culturales del Siglo de Oro”
Embajada de España, Lichtensteinallee 1, Berlín

VIERNES, 14 DE OCTUBRE

- 9.30-11.00 h** **Mesa 4. Moderación: Hans Christian Hagedorn**
Esther Almarcha Núñez-Herrador y **Óscar Fernández Olalde** (Univ. de Castilla-La Mancha): “El *Quijote* efímero”
Gerhard Poppenberg (Univ. Heidelberg): “Novela septentrional y global. Geografía alegórica en *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*”
- 11.00-11.30 h** **Café**
- 11.30-13.45 h** **Mesa 5. Moderación: Wolfgang Matzat**
Oleksandr Pronkevych (Petro Mohyla Black Sea State Univ., Ucrania): “Cervantes y su recepción en Ucrania”
Leonor Acosta (Univ. de Cádiz): “La influencia de Cervantes en autores estadounidenses de la segunda mitad del siglo XX: *Don Quijote* como avance de la desconstrucción posmoderna”
Dieter Ingenschay (Humboldt-Univ. zu Berlin): “Gender Trouble en las *Novelas ejemplares*”

- 16.00-17.45 h** **Mesa 6. Moderación: Gerhard Poppenberg**
Ingrid Simson (Freie Univ. Berlin): “Discursos de poder en *Persiles y Sigismunda* de Cervantes”
- 16.45 h** **Ponencia de clausura**
Ruth Fine (The Hebrew Univ. of Jerusalem): “Borges, reescritor del *Quijote*”
- Vino de despedida**
- Concepción y organización:**
Dieter Ingenschay (Humboldt-Univ. zu Berlin) y Janett Reinstädler (Univ. des Saarlandes)